



Erasmus+

Co-financé par l'Union Européenne Erasmus+

MAGNIER Nolwenn

Etudiante de première au lycée Félix Faure.

Rapport Expérience Erasmus +

Je m'appelle Nolwenn, je suis en première au lycée Felix Faure et j'étudie l'anglais, l'italien et l'espagnol. Au cours de cette année de première, j'ai eu la possibilité grâce au programme Erasmus + de partir un mois dans une famille Italienne après avoir reçu une correspondante durant deux semaines afin d'apprendre davantage la langue et de découvrir le système scolaire italien. Cette expérience m'a beaucoup apporté, et m'a donné envie de continuer d'apprendre cette langue, et notamment de permuter ma langue vivante C (qui est donc italien) à la place de ma langue vivante B (qui est espagnol). Pendant ces quatre semaines dans ce pays étranger, j'ai découvert un mode de vie et un système éducatif différent, j'ai aussi beaucoup développé de compétences telles que l'autonomie, la compréhension et l'expression orale de la langue, la sociabilité et la responsabilité.

Pour commencer, les italiens ont la même classe durant leurs trois dernières années de lycée et ils restent dans la même salle toute l'année, et toute la journée, ils ne changent pas de salle entre deux cours différents. Attention ! Les dissimilitudes dépendent aussi des écoles, en effet, les écoles en Calabre n'ont pas les mêmes horaires et vacances que les écoles du Vale d'Aoste par exemple, tout dépend de la localisation et de la région dans laquelle elles se trouvent. Pour ma part, étant dans une école en Calabre, à Catanzaro, les horaires sont différents de ceux de la France, et nous avons enseignement de 8h20 à 11h20 et de 11h40 à 13h15, alors qu'en France, nous avons école de 8h25 à 16h25 ou 17h25 avec une à deux heures de pause pour manger le midi. D'autre part, ils n'ont pas de cantine, ils déjeunent après les heures de cours ou pendant la pause de 20 minutes qu'ils ont à 11h20. De plus, les calabrais ont école le samedi matin du fait de leurs après-midis libres, et ils n'ont que très peu de jours de repos pour fêter Noël ou lors de jours fériés et seulement des grandes vacances.

En classe, étant dans un lycée linguistique, nous étions entre 12 et 16, alors qu'en France, nous sommes généralement 35 étudiants par classe puisqu'en effet, en Italie ils n'ont pas d'école générale, ce sont des enseignements spécifiques, des instructions supérieures linguistiques, scientifiques, artistiques ou bien d'autres par exemple, et dans cette région, généralement, il y a plus d'étudiants dans les écoles scientifiques, de ce fait nous étions peu dans la salle. Par ailleurs, j'ai aussi constaté qu'il y avait très peu de garçons dans les lycées linguistiques, puisqu'en effet, ils étaient un ou deux par classe. J'ai remarqué que les CPE et surveillants n'existent pas en Italie, effectivement, les élèves n'ont pas d'heures de permanence, en cas d'absence de la part d'un élève c'est à l'enseignant de les régir avec, et en cas d'absence d'un professeur, il est obligatoirement remplacé par un autre enseignant. J'ai pu assister à des évaluations, qui pour eux sont notées sur 10, ce qui est déjà différent de la France, puisqu'en effet, nous sommes notés généralement sur 20, et leur présentation est différente. Les élèves peuvent, après une évaluation, consulter leur copie mais elles restent consignées dans l'établissement et sont enfermées dans une armoire. En cas de litige, elles peuvent être consultées par l'administration, par les élèves, par les parents.. et à tout moment. Par ailleurs, leurs leçons ne sont pas entièrement rédigées comme nous, ils

font une prise de note de ce qu'ils pensent être important et utilisent beaucoup plus leurs manuels. Pour continuer sur les cours, ils ont deux heures par semaine d'éducation physique et sportive, mais cindées en deux, une heure par semaine de théorie et une heure par semaine de pratique, ce qui diffère des écoles françaises, puisqu'évidemment, en métropole, nous avons deux heures d'éducation physique et sportive en pratique et nous n'avons point de théorie. Encore, ils n'ont pas de gymnase pour pratiquer le sport, ils ont seulement une petite salle avec un peu de matériels ou une petite cours dehors.

Ensuite, j'ai découvert une relation professeur-élèves différente, ils sont plus proches et moins strictes, ils sont plus à-même de discuter avec leurs professeurs de sujets qui peuvent être tabous en France et qui sont naturels pour eux, leur relation est plus amicale et chaleureuse. Je l'ai aussi constaté par le fait qu'ils m'ont très bien accueillie, et m'ont considérée comme une élève italienne qui étudiait dans cette école, ils n'ont fait aucune différence ce qui montre leur gentillesse et leur ouverture d'esprit.

En outre, les italiens sont à la «Scuola Superiore», ce qui est équivalent au lycée en France, durant 5 ans contre 3 ans pour nous, français (de leur 14 ans à leur 19 ans).

Voici ci-dessous un petit tableau comparatif des systèmes éducatif :

Tableau comparatif des systèmes éducatifs français et italien			
France		Italie	
École maternelle	1 ère année	Scuola dell'infanzia (facultatif)	Petits, moyens et grands ensembles
	2 ème année		
	3 ème année		
École primaire	CP	Scuola primaria	Prima
	CE1		Seconda
	CE2		Terza
	CM1		Quarta
	CM2		Quinta
Collège	6ème	Scuola secondaria di primo grado	Prima media
	5ème		Seconda media
	4ème		Terza media
	3ème	Prima superiore	
Lycée	2nde	Scuola superiore	Seconda superiore
	1ère		Terza superiore
	Terminale		Quarta superiore
	/		Quinta superiore

Pour terminer, je remercie Erasmus + de m'avoir permis de réaliser cette magnifique expérience, elle m'a énormément appris et grâce a celle-ci, je reste très attachée aux personnes que j'ai rencontrées durant ce mois à l'étranger et à cette région que j'ai pu découvrir dans tous les recoins puisqu'en effet, étant dans une famille, j'ai pu découvrir la région, les cultures, les traditions, la cuisine, ect.. Mais aussi quelques mots variants de la langue. Je recommande à mon entourage et toutes les personnes que je rencontre puisque c'est une expérience unique et si je le peux, dans les prochaines années d'études, je retenterais l'expérience sans hésitation. Merci Erasmus + pour ces magnifiques souvenirs qui m'ont permis de faire beaucoup de progrès en italien.



Istituto di istruzione superiore enrico fermi, Catanzaro lido, Calabria, Italia.